



ОПРИЛЮДНЕНО ЗВІТ 3 РОЗМОВ НА ОСТРОВІ ВЕЙК

Вашингтон, 2 травня. — Напередодні переслухання ген. Доглеса МекАртура в сенатських комісіях, голова комісії збройних сил сен. Річард Б. Россел оприлюднив звіт з тайних розмов між президентом Труманом і генералом, переведених в жовтні 1950 р. на острові Вейк, на Тихому океані. Звіт виготовив спільний генеральний штаб і передав сенатській комісії. Це має бути урядовий документ для оборони президента, чому він звільнив ген. МекАртура зі становища верховного команданта збройних сил Об'єднаних Націй на Далекому Сході. У звіті наведено записки генерала, що мало є виглядів на вміщення комуністичного Китаю або СРСР в Корею, а також на вміщення в Корею в короткому часі і приїде домів ще на Різдво 1950 р.

О'Двайер закидає напад на павлистивість своїм противникам

Колишній посадинок міста Нью Йорку, а тепер посол в Мексикі, Вільям О'Двайер, оприлюднив комунікат з об'єктивною своєю прилюдною служби на різних становищах, а головне на становищі мейора Нью Йорку, а недостаті в його тодішній праці назвав „малими випадками“. Критику його відношення до організованого злочину в Нью Йорку він назвав „напастиами через інсинуацію“. Секретар стейту Дін Ачесон, згадуючи про закиди сенатської комісії на адресу О'Двайера, заявив, що звіт комісії має шкідливий вплив на відношення Злучених Дєржав до Мексика і департамент стейту не має наміру клікати амбасадора на розмову.

СТОРИЧНИЙ НІМЕЦЬКИЙ ЩОДЕННИК В РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.

Рочестер, Н. Й. — Тутешня „Абендпост“, щоденна газета в німецькій мові, яка має своїх читачів у західній частині Ньюйоркської і в інших стейтах, святкувала сторіччю річчю свого існування. Газета була заснована під назвою „Беобахтер ам Генезе“ („Спостерігач з-над озера Дікнє“), в опісля змінила кілька разів свою назву. Остання назва була прийнята в 1902 р. Она пережила всі світові війни, підчас яких були деякі обмеження на всю чужомовну пресу, а окремі труднощі мали в тому часі газети, видавані в Америці німецькою мовою з уваги на німецько-американську воєнну ворожнечу.

АЧЕСОН ТВЕРДИТЬ, ЩО УРЯД ПІШОВ ЗА РАДОЮ ВЕДЕМЕЙЕРА

Вашингтон. — Секретар стейту Дін Ачесон заявив, що діяння Злучених Дєржав у Кореї були згідні з порадами, висловленими в звіті генерала лейтенанта Алберта К. Ведемейера з 1947 р. Цю заяву оприлюднив він у формі комунікату підчас пресової конференції. Звіт Ведемейера передбачував наїзд комуністів на Південну Корею. Республіканські конгресмени вийшли з закриттям на адресу уряду, що він не пішов за радою Ведемейера. Ачесон каже, що не виконали тільки однієї ради, а це, що не зорганізовано в Південній Кореї корейської армії під наказами американських офіцерів. Американські задуми в Кореї, за словами Ачесона, удержувала Советська Росія і уряд мусів припорозитися до такого положення. Від 1945 до 1947 Америка обстоювала створення незалежної демократичної республіки в Кореї і змагала безуспішно до порозуміння в цій справі з Росією.

ДЕМОКРАТИЧНІ СЕНАТОРИ НЕ ДОПУСТИЛИ ДО ПРИЛЮДНОГО СВДІЧЕННЯ МЕК'АРТУРА

Вашингтон. — Вживаючи парламентарних трюків, демократичні сенатори, які прихильники адміністрації през. Трумана, не допустили до голосування в повнім сенаті над внесенням переслухання ген. МекАртура над американською політикою і воєнним положенням на Далекому Сході, відбулося без ніяких обмежень, тобто при відкритих дверях. Обі комісії, отже комісія збройної служби і закордонних справ, які мають переслухати генерала й інших свідків, вирішили були, щоб переслухання, з уваги на безпеку країни, відбулося тайно, однак, щоб усі сенатори мали право бути присутніми на переслухання і щоб з нього можна було оприлюднити тільки деякі частини промов в формі комунікату. Переслухання призначено на год. 9.45 ранком 3 травня. На ньому мав приїхати ген. МекАртур літаком з Нью Йорку, а після свого свідчення мав повернутися негайно до Нью Йорку. Коли б до нього ставили запитання, на які він не мав би часу відповісти в четвер, тоді він повернувся на дальше свідчення ще в п'ятницю.



ДО ЗАВОРУШЕНЬ І НАСИЛЬСТВА прийшло під час першо-травневих демонстрацій в Парижі. Як комуністи намагалися використати цю нагоду для своєї підірвної пропаганди. Під час заворушень около 100 жандармів було поранених. На фото: трьох жандармів поспішають на поміч пораненому товаришеві, як демонстранти розбіглися та шукають укриття в домах.

Західні Аліанти в Парижі домагаються вирішення

Париж, 3 травня. — Західні аліанти на конференції заступників міністрів закордонних справ чотирьох великодержав в Парижі, що вже майже від дев'ятих тижнів намарно намагаються приготувати порядок нарад для есентуальної зустрічі „чотирьох великих“, — поставили вчора советському представникові, А. Громикові, альтернативне домагаючи зазначити виразом, чи Советський Союз справді бажає собі конференції Ради міністрів для зладження міжнародного напруження. — Американський представник, Філіп С. Джесуп, що представив домагаючи теж в імені англійського і французького представників, заявив Громикові, що останні західні пропозиції щодо порядку нарад є з боку західних аліантів „максимальним зусиллям“ і тепер вже тільки від советського становища залежатиме вислід нарад. Советський представник, застерігаючи собі кінцеву відповідь на це на найближчому п'ятницю, поставив західним делегатам ще такі три конкретні запити: 1. Чому вони є проти включення в порядок нарад справи Атлантичного Пакту; 2. Чому вони у залежності обговорення справи демілітаризації Німеччини,

НІМЕЦЬКА ПОВНОПРАВНИМ ЧЛЕНОМ РАДИ ЄВРОПИ

Париж, 3 травня. — Комітет Міністрів Ради Європи рішив вчора прийняти Західно-Німецьку Федеративну Республіку в склад Ради, як повноправного її члена. Негайно після того західно-німецький канцлер і міністер закордонних справ, д-р Конрад Аденауер, вже взяв активну участь в дальших нарадах Комітету. — Це перший випадок, що міністер закордонних справ післявоєнної Німеччини бере участь у нарадах міжнародної організації як рівний з рівними. На пресовій конференції д-р Аденауер опісля заявив, що це все ще не означає відновлення повної суверенності Німеччини, але щим вже досягнено її на около 90%. Він рівночасно заявив, що Німеччина в Раді Європи працюватиме всіми своїми силами для досягнення повної єдності вільних європейських країн, що він вважає єдиним засобом для вдержання миру та відвернення страшної небезпеки, яка загрожувє Європі зі Сходу та з Азії.

Ірландія Не Дістане Дальшої Допомоги з Плану Маршала

Вашингтон. — Допомога для Ірландії, яка йшла туди з Плану Маршала, не буде більше постачана тому, що ця країна піднеслася економічно і такої допомоги не потребує. Упродовж останніх трьох років Злучені Дєржави дали Ірландії \$18,000,000 допомоги з Плану Маршала, а крім того позичили в висоті \$128,500,000. Промислова продукція Ірландії зросла на 32 відсотки від 1947 р. дякуючи допомозі Злучених Дєржав.

АМЕРИКА УЗГІДНЮЄ З БРИТАНІЄЮ РОЗПОДІЛ СТРАТЕГІЧНИХ СІРІВЦІВ

Лондон, 3 травня. — Злучені Дєржави і Велика Британія домовилися вчора в справі нового розподілу стратегічних сировинців, щоб забезпечити виконання британської програми озброєння. Чарлз Вілсон, керівник оборонної мобілізації ЗДА, повідомив про це на пресовій конференції, після відбутих розмов з представниками британського уряду. Вілсон твердив, що це трудна і скомплікована проблема, але з боку Злучених Дєржав будуть зроблені всі заходи, щоб її позитивно розв'язати. Він заявив, що Британія потребує більше металів, та що Америка зробить все можливе, щоб Британія ці метали лістала.

ІРАНСЬКИЙ ШАХ ПІДПИСАВ ЗАКОН ПРО НАЦІОНАЛІЗАЦІЮ НАФТИ

Тегеран, Іран, 3 травня. — Іранський шах підписав вчора ухвалений парламентом закон про націоналізацію іранської нафтової індустрії, експлуатованої Англо-Іранською Нафтовою Компанією, власником якої в 53% є англійський уряд. Негайно після підпису шахом, закон увійшов в силу, з важливістю влад від 20-го березня. — Британський амбасадор мав вчора довшу розмову з новим іранським прем'єром, д-ром Магоммедом Моссадегом, якого вважається „батьком“ націоналізаційного закону, і опісля був прийнятий теж шахом, з чого робиться висновок, що розмова з прем'єром не була вповні успішна. Конференцію з прем'єром відбув теж американський амбасадор і хоча відомо, що предметом розмови були проблеми американської військової і господарської допомоги для Ірану, проте подобиць не подасться.

Масова Дезерція Німецької Поліції зі Сов. Зони

Берлін, 3 травня. — Сьогодні тут повідомлено, що впродовж місяця квітня втекло на захід зі советської зони 127 членів комуністичної східнонімецької п. зв. „народної поліції“. Впродовж останніх дев'ятих місяців, зголосилося в західнонімецьких урядах всіх разом 944 таких дезертирів, — хоча їх було багато більше, але інші воліли не зголошувати своєї дезерції. Крім того, це тільки дезерції в Берліні і тут не враховано ті, що втекли до інших західнонімецьких міст. Втікачі поприносили зі собою не тільки відпівидні інформації, але теж документи відносно советської ремілітаризації Східної Німеччини та її інтензивного включування в советську воєнну машину. Масові дезерції продовжуються, не зважаючи на всі застерєження советської охорони кордонів та брутальної репресії проти злочинних втікачів, або проти родителів тих, яким пощастило втекти.

УМОВО ХВОРІ — ТРАГІЧНА ВТРАТА

Нью Йорк. — 7,000,000 осіб хворих умово в цій країні, це трагічна втрата в рубочій силі саме тоді, коли нація потребує якнайбільше продуктивних сил. Такий погляд висловив Орен Рут, президент Красового Товариства для Ментального Здоров'я. Він дораджує недопускати до таких втрат запобіжними засобами і належним доглядом осіб, навічених умовними й нервовими випадками.

ГЕН. ВАН ФЛІТ ПРО „ВЕЛИКУ ПЕРЕМОГУ“ АЛІАНТІВ

Остерігає перед можливістю нового ворожого наступу. — Знову аліантська ініціатива на фронті

Токіо, 3 травня. — Командант Восьмої Армії і аліантських сухопутних сил в Кореї, ген. Джеймс А. Ван Фліт, під час вчорашніх відвідин фронтних командних постів заявив, що війська Об'єднаних Націй здобули „велику перемогу“, розбивши ворожий весняний наступ в його першій фазі та на коротко перед досягненням кінцевої мети тої першої фази, якою мало бути здобуття Сеул. При цьому аліанти, згідно з твердженням ген. Ван Фліта, завдали найбільшого втрат ворожому „людському морю“, що було кинене до наступу, хоча ворог ще має силу його продовжувати, з кінцевою метою — знищити аліантські сили, або скинути їх в море. Після невдачного наступу на Сеул, ворог почав стягати і концентрувати свої сили на центральному секторі фронту, на якому аліантське командування сподіється чергового ворожого наступу. Вижачі, на фронтах впродовж вчорашнього дня був тільки незначний контакт з ворогом, переважно патрульних відділів. Сильна колона аліантських танків на західному секторі виконала вчора рейд глибоко у зайняту попередньо ворогом територію, натрапляючи тільки на відірвані малі ворожі загони. Цивільне населення Сеулу, що в більшості було залишено його кілька днів тому, як йому загрожувала ворожа окупація, тепер знову почало вертатися до міста та продовжувати свої нормальні заняття. Хоча з перевантаження фронтного наступу ворог втратив поважно зменшилася, проте вони ще в попереднього дня були досить висоті, бо вносили около 1,300 воєвків. На цілому фронті аліанти знову починають поступово перебирати ініціативу, — висилаючи свої патрулі глибоко у ворожі лінії та „пробуючи ґрунт“ і виводячи ворога з рівноваги. Впродовж цілого вчорашнього дня виявляла максимальну активність аліантська авіація, атакуючи ворожі конвої та інші військові об'єкти в заплілу.

АМЕРИКАНСЬКІ ВТРАТИ В КОРЕЇ: 62,799

Вашингтон, 3 травня. Департамент оборони проголосив далішню лїсту американських втрат в Кореї, які по день 27-го квітня вносили в загальному 62,799 воєвків. В цьому с: 9,603 вбитих, 42,246 поранених і 10,950 пропавших в акції.

ЗДА ДОМАГАЮТЬСЯ ПОВНОГО ЕМБАРГА ЗБРОЇ ДЛЯ КИТАЮ

Лейк Сохес, 3 травня. — Злучені Дєржави Америки виходять сьогодні в Об'єднаних Націях за домагаанням повної заборони вивозу до червоного Китаю зброї або будь-яких матеріалів, що могли б бути використані в війні. Домагаання було зроблене у формі рекомендації для всіх членів Об'єднаних Націй, включно зі Советським Союзом, та предложено Комісії Санкцій ОН. Від часу створення цієї Комісії Генерального Асамблеєю в дні 1-го лютого, делегація ЗДА була в постійному контакті з представництвами інших країн, обговорюючи та рекомендуючи початкові два головні пункти заходів проти комуністичного агресора, іменю, „стратегічне ембарго“, отже заборону вивозу до Китаю всіх матеріалів, які могли б бути використані в війні, та припинення всіх дальших заходів для есентуального визнання комуністичного режиму іншими країнами. В дальшому плані є господарські санкції та блокада китайського континенту, а дє під цим оглядом ЗДА натрапляють на рішучу опозицію Англії, а частинно теж Франції.

НОВИЙ ВІЙСЬКОВИЙ КОНФЛІКТ МІЖ ІЗРАЄЛЕМ І СІРІЄЮ

Тель Авів, Ізраїль, 3 травня. Ізраїльський уряд офіційно повідомив, що одна сотня регулярних сирійських військ перейшла демілітаризовану, на підставі договору про перемир'я, зону та була хвилево окупувала дві ізраїльські місцевості, але опісля була відбита та відкинена назад до Сирії ізраїльським протинаступом. Згідно з повідомленням, ізраїльці мали чотирьох вбитих та неозначену кількість поранених. Акція сирійських військ мала бути піддержана гарматним вогнем зі сирійської території. Рівночасно в Дамаску речник сирійської армії повідомив, що вчора вранці чотирьох ізраїльських воєвків було вбитих і багато поранених, як вони в силі около сотні напали на арабські оселі в демілітаризованій зоні та намагалися зайняти арабську худобу. Ізраїльський представник в ОН вже зголосив відповідне зажалення, а сирійський представник заявив, що він про інцидент ще „нічого не знає“.

В СВІТІ

● Зорганізований приватно ініціативний суд за концентраційними таборах в Советському Союзі починає свій 20-го травня, стараннями „Міжнародного Комітету проти режиму концентраційних таборів“. Суддями вступатимуть колишні в'язні тітлерівських на-цетів та буде розглянутий великий доказовий матеріал.

● Американська амбасадка в Мадриді пераз запропостувала перед еспанським урядом проти відібрання ним креденцій представникової Н. П. Таймєу.

● Коаліційний уряд Фінляндії рішив заморозити платні і ціни в країні, щоб припинити діяння інфляції.

● В Ірані, недалеко столиці, згинуло в автомобільній катастрофі 20 осіб і около 30 було поранених, як вантажна автомашина, якою вони верталися з першо-травневої демонстрації, скоулилася в глибоку гірську ущелину.

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Table with subscription rates: PEREDPLATA, SUBSCRIPTION RATES, One year, Six months, Three months, Foreign and Jersey City Rates.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів. За оголошення редакція не відповідає. Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ОРГАНІЗОВАНИЙ ЗЛОЧИН

Оприлюднений Сенатською Комісією для Прослідження Злочину звіт є подією першої ваги. Це ще один доказ, що демократичний лад країни, хоча побудований на високих ідеалах, не є ще самою ніякою охороною перед злочинцями, які своїми карієрними вчинками деморалізують ціле суспільне життя, втягаючи в моральне багно навіть і тих, які повинні б стояти на сторожі закону і моралі вже з титулу своїх урядових становищ.

Рекетіри і гегенстери думають тільки про матеріальні зиски, про шкере збагачення. Їх незаконний "бізнес", це різного роду шулерство, торгівля наркотиками, живим товаром і т. п. Ці зиски величезні, виносять річно десятки біліонів доларів. З цього незаконного прибутку злочинці не платять навіть податків. Та найгірше, що ці гроші витягаються головно з маси бідного населення ("гра в нумери", чи "в коні") і то в такий загально поширений і знаменито зорганізований спосіб, що вже це одно є важливою суспільною проблемою.

На все це вказує звіт Сенатської Комісії. Звернення в ньому окремої уваги на Нью Йорк, чи Шікаго, це не означає, що подібних явищ немає теж і в інших американських центрах. Во злочин, про який мова, є добре зорганізований, а навіть поділений на певні території, на Схід чи Захід і централізований. Головні гегенстери між собою співпрацюють і взаємно собі помагають. Вони бувають в добрих товариствах, а їхні імена часто фігурують у часописах між тими, що складають поважні жертви на різні гуманітарні цілі.

Звіт зазначає на самому початку, що організований злочин в Америці є наслідком і залишком протигиблиї ери. Після скасування прогібції, гегенстери взяли за шулерство, чорний ринок, наркотики і т. п. Одно лихо породило друге. Але найважливіше заключення звіту Сенатської Комісії — це в першій мірі твердження, що злочинство є "локальною проблемою", яку треба розв'язувати окремо в кожній місцевості, при евентуальній стейтовій і федеральній допомозі. Отже громадянство мусить у своїй місцевості пильнувати, щоб всі органи влади однаково пильно дбали про спільну боротьбу проти організованого злочину.

ПОХІД ПРОКАЖЕНИХ

Хто в дні 1-го травня переходив приладком в околиці 8-мої евеню в поплудневих годинах, міг бути свідком жалюгідного видовища. Вулицею, обставленою сильним кордоном поліції, що в багатьох місцях чисельно переважала припадкових глядачів, йшов похід, що міг нагадувати справжній похід прокажених, від якого всі здорові держаться якнайдаліше, а інші з обуренням готові каменувати тих, що свідомо власної хвороби, хотіли б заразити нею інших. Сильний кордон поліції був у цьому випадку призначений для охорони тих прокажених червоною заразою, що поважилися повиходити зі своїх нор на денне світло.

В комуністичному першо-травневому поході, згідно зі статистикою "Вест Сайд Асоцієйшен оф Комерс", брали участь 6,574 особи, яким усього 13,000 інших приглядалося по боках вулиці. В поході несе-но транспаренти, з написаними в Москві "лозунгами", що домагаються відкидання американських військ з Кореї та червоного "миру" для Америки. Були теж великі карикатури американських генералів, що подають собі руку з малпами в уніформах нацистів і т. п. Велику частину тих "лозунгів" можна було прочитати тільки на початку походу, бо з кожним далішим кроком їх продралювали каміння або замазували гнилі помідори та зпсуті яйця, що летіли з боків вулиці на цю "параду" зради.

Учасники походу вже своїм виглядом і поведінкою відрекондуювали себе, хто вони такі. Це один в одного були справжні типи з-під темної звизди, кровожадні і злочинні інстинкти яких проявлялися в кожному їх русі і кожному злодійкуватому їх погляді. Тут і там показувалися між ними й уніформи членів американських збройних сил і це викликало страшне обурення серед припадкових глядачів. "Ви зрадники!", "Ви червоні шурі!" — і тим подібні оклики не вгавали, хоча поліція пильно бергела, щоб тим зрадникам і шуррам не заподіяно якої кривди.

Приглядаючись тому жалюгідному поході червоних прокажених, виявлялася страшна трагедія, яку з їхньої вини переживають народи Східної Європи та великої частини Азії. Це ж та сама горстка людських вирождів і зрадників цього народу, що подаються за "нарід" і страшним терором творять свою злочинну "народну демократію". Це ж та сама горстка злочинців, що кретинно пропагандою підриває насаперед моральні основи кожної країни, щоб опісля захопити в свої руки владу та до скоучи впадяться криві обурення кровожадної породи, що мільйонами трупів засіяли українську землю, перемінила в пустелю квітучі колись українські оселі та пхнула в безодню найстрашнішої нужди і рабства волелюбний український нарід, а за ним і багато інших народів.

До того самого змагають ці прокажені зрадою і на цій вільній землі. Вони ж уже давно

Ці типи парадували 1-го травня по вулицях Нью Йорку під охороною місцевої поліції, аби, бува, обурений нарід не зробив їм якої кривди. Проте, той похід прокажених виявив недвозначно, що широкий американський загал здає собі справу з цієї загрози та її відповідно ізолює. До речі Америка, з усіми своїми послостями, обходить вчисто свій традиційний День Праці кожного року в перший понеділок вересня, що є справжнім святом Праці трудячого народу, а не маскарадою політичного і соціального забрання, що зробив міжнародний більшовизм з 1-го травня.

За українським трафаретом

(„Націоналістичні ухили" в Словаччині)

"Боги прагнуть", — це назва відомого роману Анатолія Франса з доби Великої Французької Революції. В цій романі він описує терор якобінців, що не щадив нікого, і жертвою якого впали тисячі невинних людей. Большевицький терор, керований з Москви поширився тепер на півночі Європи. Він не спиняється перед комуністичними головами, які падають так, як і голови "простих смертних". Комуністичні провідники в Болгарії, Румунії, в Угорщині та Польщі, люди, що найбільше покладали праці на затвердження комуністичного режиму в цих країнах, уже в великій своїй частині, "зліквідовані", бо не хотіли бути беззачинним знаряддям московської політики.

Те саме сталося ще в гостріших формах у балтійських країнах — Естонії, Латвії та Литві. Туди Москва послала своїх "гауляйтерів", навіть з українськими прізвиськами (прим., Москаленко в Латвії), і вони там завели таку "чистку" так званим "бу журажним націоналістам", що не знали, чи лишились Прибалтика ще довго країною неросійською. Приміром, в маленькій Естонії Москва послала 300,000 "своєх совєтських людей", щоб "помогти малій Естонії" розвинути індустрію. Але естонці МВД масами вислали на Сибір.

В 1951 році відкрито "бу журажно-націоналістичні ухили" також в Чехословаччині а саме, між комуністами і словаками. Клементіс, Гусак, Новомеский і інші вже сидять за ґратами і дуть свого процесу. Чеське радіо вже повідомляло, що ці комуністи — "ухильники" мусіли "признатися", як вони, будучи на службі "американських імперіалістів", хотіли відірвати Словаччину від "братнього чеського народу" і від "великого російського народу". Це проголосив визначний словачкий комуніст Вільям Широкий, що прийшов у Празі на місце заарештованого Клементіса, бувшого міністра закордонних справ.

Перед війною 1939 р. Москва пропагувала "самоозначення аж до відокремлення" для всіх народів Чехословаччини і заступала чеський централізм. Так само Ленін обстоював "незалежність України", поки не прийшов до влади в Росії. Після того він замінив свою тактику. Коли котрийсь

Праця для нових американців

Виробництво, зв'язане з обороною країни спричинило поважні перемини в економічній ладі Злучених Держав. Зайшли теж значні зміни в різних ділянках праці. Тому дістають працю по своїм званні й підготовці навіть старші особи, або люди, які не мали належних кваліфікацій. Тепер такі недостачі відсуваються на друге місце, а на перше місце висувається сила й здоров'я робітника.

Коли говорять про кваліфікації, то вони двоє: одні, що рішають про право побуту в Злучених Державах, спираються на статтю 13 акту про переміщені особи з 1951 р.; другі — оперті на розпорядку Бюро Робочої Сили і Промислової Безпеки з 19 лютого 1951 р. Стаття 13 згаданого Акту про обов'язок точної перевірки кожної особи, заки вона дістане консульярну візу на в'їзд до Злучених Держав. Поодинокі бюра різних урядових установ, які мають вирішувати питання чи колишні скитальці після приїзду до Америки, можуть бути прийняті до праці в оборонній продукції, дістали в цій справі інструкції від Комісії Переміщених Осіб у Вашингтоні.

Наскільки йдеться про виробничі званиа чи роду праці, то це залежне від установи, яка таких кваліфікованих робітників потребує. Отже без уваги на фахове знання, важливе тут це питання промислової безпеки. При устійненні кваліфікації рішають очевидно відповіді на питання, поставлені кандидатами. Департамент оборони видає загальні засади, як перевіряти такі кваліфікації, кладучи виразно натиск на те, що майже вводи можна прийняти на роботу колишніх скитальців, якщо вони мають реєстраційну картку. Іншими словами, при оборонній праці громадянство зправила не є вимагана, хіба, що в деяких затрунненях це є спеціально зазначене. Громадянства треба, напр., при літунських контрактах, при виробі амуніції і це в деяких спеціально означених ділянках. Коли хтось зголоситься до роботи, де є обмеження, тоді над кандидатом мусить перевестись наперед допити й дістати "затруннені" дозвіл від відповідного військового відділу чи ділянки оборони. Це є доволі складна справа, бо треба відповідати точно на питання в квестіонарі ("анкеті"). Отже загально вказівка для нових американців така, що маючи реєстраційну картку треба думати, що це теж легітимізація й на працю в зв'язку з обороною країни. Коли подекуди є накладені обмеження, то про це виразно говориться.

Гостріші вимоги можуть бути видані для так званих "ворожих чужинців", але це щоправда, якщо вони не були "запроданцями капіталу", як твердить обивуваччина. Але опозиційні настрої між ними були. А відомо, що в комуністичних партіях нема більшого гріха, як самостійна думка. Компартия вимагає сліпого послуху.

Клементіс і тов. не були "запроданцями капіталу", як твердить обивуваччина. Але опозиційні настрої між ними були. А відомо, що в комуністичних партіях нема більшого гріха, як самостійна думка. Компартия вимагає сліпого послуху.

Я. Б.

В. Гайдарівський Меретливі Зорі Оповідання

У лаві робота йшла на перший погляд нормально. Врубковка гуркотіла, лізла вгору, брязкотів конвеєр, навалніники кидали на нього вугілля, лісогони передавали один одному ліс і розкладали близько вибою. Робота провадилася, як і завжди, але люди поводитись ненормально. І машиніст, стиснувши рукою регулятор врубковки і наповненках посуваючись назад, раптом здригнувся й на мить замирав, і навалніники заклакали з грукотом або занесеною лопатою в руках, і лісогони нишкнули, і в буріліника заглухувало торохотіння бура — усі, що був у лаві, сторожко повертали голови в напрямку відгороженого "органку" темного поля і прислухалися до глухих вибухів у земляних надрах і шукали поглядоми десятка Кра-

ходи? Що ж тепер зробить! Хто туди полізе? Пішли когось, а його на гріх і завалить і сідай паритись до тюрми. Крамар всунувся до половини тулуба в вікно, поводив по стелі світлом ліхтаря і не помітивши ніяких змін, виліз назад. — Це не робота, а гра дитяча — мовив далі він. — А нерви ж людям вимотус. І це й невідомо чим це все скінчиться. Ану ж як притисне добре та сидатиме косо стеля, то повалить до біса й "органку" і кріплення все, а завалить тоді врубковку з конвеєром, і кабелі, і всі бебехи. Ще добре, як встигнуть люди вискочитися, а то тут всім жаба й ціці дасть. Та ви самі подивіться, що там робиться. Не стеля, а хмара. Я поліз до тієї ділянки, де врубковка стояла і через вікно освітив поле. Дійсно, стеля, мов чорна хмара, але така хмара, що не дощу чи граду з неї можна сподіватись, а вся вона впаде на землю. Порізанна в різних напрямках борознами тріщина, стеля попрогнана, позвисала і, здавалось, навіть двигтіла. Але один стояк, той, що я не відважився його зрубати, стояв виструнчений, мов на побовищі один воїн, що зацупившись ще в живих, і наста-

всю складність і поважність обставин. Покищо про стояк розмов нема. Ніхто, крім Ворона, на нього не звернув уваги. Але коли б щепнув хтось начальницькі дільниці, чи самою завідувачів шахти, що стеля не сідає через залишені стояк, то вони, хоч і не повірили б тому, однак вхопилися б за цей факт і роздумали б його, вчинивши справжню бурю. Як і належить в таких випадках, визнали б, що стояк залишений спеціально, щоб не сіла стеля і цим перешкодити виконанню плану видобутку вугілля. Винних шукали б довго не довелось. Залишив стояк кріпильник Григорій Колесник, людина політично неблагонадійна, до того ж карана. Тут все зрозуміло без слів. А до мене б припрягли, якщо забажали б, і бригадира Луїна і десятника Ворону, вони б не відмовились тим, що не бачили, вони мусіли бачити, але вдавали з себе невидочку. І не захистили б їх ані партійні квитки, ані робітничий та партійний стаж, ані громадська їхня діяльність. Ворона в нарядній вірні казав Луїну, що за стояк каратимуть гірше, ніж за Колю Брашка. За хлопця нікого і не каратимуть, складуть прото-

кол, напишуть акт, зареєструють нещасний випадок в книгу обліку під рубрикою "смерть" і на тому закінчиться. Карати нікого і нізачо, хіба одного мене, що не вжив за-побіжних заходів. Та юридично такого права нема, щоб за сон судити й садити до тюрми. В цьому випадку я сам собі і прокурор і суддя, не менш вимогливий, ніж державні прокурори й судді і каратиму себе поки мого життя. Із стояком справа гірша, вона набирає значення політичного. І це Ворона врахував і я зича собі прикусив. Про смерть Брашка він міг горлати на всі заставки, міг обурюватись бригадиром, щоб на всяк випадок вигороджувати себе. А відповідальність за працю в лаві скласти не зможе ні на кого. Єдине, що залишається йому, так це принишкнуту і викикувати, поки аж сідає стеля. Тільки тоді він зможе зігнути вільно. А стеля таки не сідає і може лущати і тріскатись ще годину, може й десять годин. Ніхто не знає, скільки вона висітиме, і стояк все ж побачать, і не минути мені ліха, тону-чи ж мимоволі потягну на дно не менш як дві душі. Поневірятимусь я по сибірських сви-

Ставайте гласами Українського Народного Союзу, а тим самим і співласниками дванадцяти мільйонного Союзного майна!

тах за свою слабодухість, а пощо ж ділитимуть зі мною долю Іван Кузьмиць з Вороною? В чому ж вони винні? (Продовження буде)

ВІСНИК КОЛОСІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА В ЗДА прохайте звернутися на адресу: M. SHLEMKEVICH 347 Grier Avenue, Elizabeth 2, N. J., U.S.A.

Іван Кедрич

ЩО ГРАТИ НА УКРАЇНСЬКІЙ СЦЕНІ?

Автор цієї статті вважає заторкнену тему і власні завваги дискусійними.

На вулиці Філадельфій вхопив мене за гудзик піджака один земляк: — Ви написали широкую рецензію на останню прем'єру Театру Блавацького, похвалили автора п'єси і акторів, писали про ідею і про характеристики, не написали тільки одного й найважливішого: чи публіка була вдоволена.

— Коли п'єса добра і добре поставлена і коли глядачі плескають, то очевидно вони вдоволені.

— Грубо помиляєтеся. Присутні на прем'єрі „старі“ вишили сердиті, як дітки, а „нові“ поділилися на два табори, з котрих один теж по-трохи схилився до „старих“...

Я знав, що мій розмовець дуже інтелігентна людина і своїх слів не кидас на вітер, тому його слова зацуккали мене і казали поставитися до них поважно. З чегри я його вхопив за гудзик, ми пішли до найближчої „ланчнети“ і наступну годину перевели на розмові про дану п'єсу, а про проблему репертуару українського театру, себто будучого української сцени в ЗДА. І ствердили повну одностайність наших думок:

Річ не в тому, чи якась одна п'єса краша чи гірша, чи принесла більший чи менший успіх. Річ у тому, яка взагалі місія українського театру в Америці. Бо ця місія далеко не покращується з місією і значенням українського театру на рідних землях. Там, в Україні, український театр мав своєю місією відірвати українського відвідувача від театру польського (в Галичині) та московського (у Сх. Україні). Театр був не тільки показником рідної драматичної творчості, сильно спутаної умовами окупаційних режимів, але пересував одним із найширших вікон в Європу: він знайомив українське громадянство безпосередньо з архивами закордонної драматургії. І тому і театральна критика і само широке громадянство, при всьому скепсисі до всього рідного, слухно вбачало в європейському репертуарі українського театру поступ, залишаючи побутувати передусім аматорський театральний гурток. Це розумів навіть Йосиф Стадник, зрештою — при всіх недоліках його театру — один із корифеїв української сцени (кажуть, що в статті про театр в Українській Енциклопедії „забули про нього“), який перший впровадив нафр. Молієра на українську сцену. І тому ми вважали наче українським культурним святом кожний більший успіх якогось західноєвропейського архітектору на українській сцені (напр. „Гедда Габлер“ Ібсена), з Морською, чи Шекспірового „Гамлета“ з Блавацьким), так само, як болуче відчували невдачі (напр. провал „Отелла“ з Загаровим). Ми не потребували української тематики й української проблематики спеціально аж на сцені, бо мали її в усіх ділянках, мали її на українській землі в усій нашій дійсності.

Зовсім інакше діється далеко від рідної землі, в Америці. Живуть тут люди, які 40 років тому виїхали з Галичини чи Закарпаття, та й „найновіші“ іммігранти здебільша не бачили України вже округло 10 років. А підрастає вже ціле покоління „нових“, що і зовсім не бачило. Всі ці іммігранти ідуть до театру, щоб відчувати її сцени подих рідного краю. Він їм потрібний, як підтримка їхнього ентузіазму, він потрібний їм для відвіщення їхніх найтепліших почувань. І тому відвідувач українського театру в ЗДА хоче українського репертуару. Це не мусить бути виключно лише побутувати, тим паче не повинен бути лубок, але мусить бути щось українського: в тематиці, в проблематиці. І тому найкраща англійська, американська чи будь-яка європейська п'єса, поставлена навіть бездоганно, минається з ціллю та інстинктивно не задовольняє глядача і — на довшу мету — відштовхує його взагалі від театру. З приїздом професійних режисерів і акторів, із котрих декотрі стоять на найвищому мистецькому рівні, українська публіка в Америці сподівалася бачити український репертуар у такому прегарному одязі, як його досі не мала змоги оглядати, маючи тут лише аматорів. Коли ж замість українського репертуару — почали частувати Ібсеном, Прістлем чи другорядними малярськими комедіансами, то український глядач мусить бути розчарований і невдоволений. Очевидно, добрих і знаменитих не-українських п'єс без числа і міри. Але ці п'єси просто не годяться на українську сцену. Іх там непотрібно, бо хто з українців хоче бачити Шекспіра чи Прістля чи легку сучасну оперету — має для цього американські театри, з такими технічними можливостями і часто виконавцями, що з ними українська сцена не всліди віджати суперництво. Коли б напр. у Відні існував гурт колишніх українських акторів-професіоналів і навіть знаменитих грав п'єси Шніцлера, Вагнера чи Грітльардера, або в Німеччині Гавтмана чи Судермана, або коли б тамошній український оперний ансамбль взявся ставити Вагнера, то чи мало би це якийсь глум? А жде дві вулиці далше можна б побачити ці речі в оригінальній мові й такій постанові, що з ними не могли б найкращі українські професіонали рівнятися! Чому це не стосується до англійських авторів, гравих на українській сцені в Америці? Очевидно, що стосується на 100%. Скажете: Українці, що ходять до американських театрів, мінімально. Відповідь: Ті, що туди не ходять, не можуть стравити Шекспіра, Ібсена чи Прістля і з української сцени, а поки їх „виховається“ до такого великого репертуару — вони або вмируть, або (хай здоров'я ще 100 років живуть) — оминають український театр, як заразу.

Очевидно, це проблема не така проста і вона навіть дуже різногранна і дуже складна. Передусім — насправді нема ніякого українського професійного театру в Америці, бо який це професіоналізм, коли всі актори й акторки заробляють на життя фізичною працею та з дійсною самоповагою крадуть своєму відпочинку і своєму здоров'ю час на проби і вистави! Тому не можна мати до них завеликих вимог, тим паче, що вистави дають мінімальний дохід. Вони хочуть мати не тільки олеські мало-видагаливої публіки, але й власне моральне вдоволення, вони хочуть почуватися артистами і тому їм дуже важко переставитися на п'єси невисокої літературної вартості, коли стосуються до них сучасні критерії. Ставити побутувальну дійсно по-мистецьки — це вимагає численних виконавців і великого вкладу грошей (костюми, оркестра, хори, співаки). З іншим же українським репертуаром — клопіт, бо нема текстів, або — нема такі творці, коли погодиться, що з усіх родів літератури — драма в українській літературі набійдніша числом і рівнем. З другого боку, коли зв'язити, як рідко грають два наші театри з професійними артистами, то можна б український репертуар таки добувати і підготувати. Коли між прем'єрами є інколи і по пів року перерви, то чи не можна знайти двох-трьох українських п'єс річно? Трудно було б в це повірити.

На всякий випадок — це окрема проблема: проблема, яку роллю і яку місію можуть і повинні відіграти професійні діячі української сцени, які опинилися в Америці, — при всій мізерії їхнього тутешнього будня. Це поважна проблема: чи і на скільки українська сцена належить в Америці до тих чинників, що мають старше покоління зберігати в любові до українства, а молодшому зацелювати його. Обидва керівники українських театрів та акторський ансамбль — люди високо громадські. Це повинно влегшити дискусію і її позитивний практичний вислід.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЩЕ НА ТЕМУ „САМА ДОБРА ВОЛЯ НЕ ВИСТАЧАЄ“

Стаття Редакції „Свобода“ п. з. „Сама добра воля не вистачає“ не викликала між читачами „Свободи“ відповідної дискусії на ту тему, бо я досі не побачив на сторінках „Свободи“ дискусійні статті читачів, хоч я і певний, що Редакція „Свободи“ не відмовилася б і в порядку дискусійні статті. Ця певність, а з другого боку я мовчавка інших читачів примушує мене забрати слово на тему повшею статті, хоч роблю це не радо, бо „журналісткою“ досі рідко займався. Справа повшею статті й заторкнення нею думок з ще надаль актуальною, бо недавно Редакція „Свободи“ помістила знову свої завваги на ту саму тему п. з. „Не для добра справи“ як відповідь на статтю проф. І. В. в „Національній Трибуні“.

Два аргументи Редакції „Свободи“, якими вона осуджує організацію тайної радіовислани в Бельгії, є наступні:

1) не можна „допомогати українській справі протизаконними засобами в гостинних країнах“, бо „хт може рахуватися з людьми чи групами людей, які діють проти законів гостинної країни“.

2) надужито гостинності й порушено закон гостинної країни. — Постаріюся ті аргументи проаналізувати.

Тайна радіовислани в Бельгії була організована 1) політичною організацією (АБН) і 2) для політичних цілей. Себто був це один з проявів політичної акції політичної еміграції за кордоном і тому як політичну акцію треба її розглядати. Вправді тайні засіб політичної акції політичних емігрантів був досі невідомий. Досі були відомі так „протизаконні“ акції за кордоном як друкування тайних брошур, чарисписів і листочок, тайні з'їзди, підпільні курієри, нелегальні склади зброї чи навіть продукція вибухових середств і це вже здалося мовчавливо толероване, а навіть використано приймає в європейських державах як конечні акції політичних емігрантів організації. Але розв'язати впроваджені нові методи боротьби й таким останнім модерним словом з підпільної радіовислани, які треба буде набувати на життя фізичною працею та з дійсною самоповагою крадуть своєму відпочинку і своєму здоров'ю час на проби і вистави! Тому не можна мати до них завеликих вимог, тим паче, що вистави дають мінімальний дохід. Вони хочуть мати не тільки олеські мало-видагаливої публіки, але й власне моральне вдоволення, вони хочуть почуватися артистами і тому їм дуже важко переставитися на п'єси невисокої літературної вартості, коли стосуються до них сучасні критерії. Ставити побутувальну дійсно по-мистецьки — це вимагає численних виконавців і великого вкладу грошей (костюми, оркестра, хори, співаки). З іншим же українським репертуаром — клопіт, бо нема текстів, або — нема такі творці, коли погодиться, що з усіх родів літератури — драма в українській літературі набійдніша числом і рівнем. З другого боку, коли зв'язити, як рідко грають два наші театри з професійними артистами, то можна б український репертуар таки добувати і підготувати. Коли між прем'єрами є інколи і по пів року перерви, то чи не можна знайти двох-трьох українських п'єс річно? Трудно було б в це повірити.

Куди держатися законності гостинних держав то треба б осудити й теперішні контакти з краєм — нелегальний переїзд кордону; — треба б осудити й само існування тайної революційної організації за кордоном, бо вона кус пляк, як повалити іншу державну владу, що напевно не згідне з законами ніякої держави. — Так отже про законність політичних організацій і законність їхніх акцій з законною не можна говорити. І теперішня історія і теперішня практика вказує щось протилежне. Європейські держави віддавна знають явще політичних емігрантів, дають їм пріют і рипночасно хоч-не-хоч числять з тим, що раз вони з політичної еміграції то й акція їх буде спрямована в напрямі боротьби їхніх народів. На їхні політичні акції дивляться більш-менш через пальці й більш або менш толерують їх, хоч не раз приходиться гостинним державам мати неприємності від чужих держав (демаршів). Вільш того гостинні й інші держави вдержують з політичними емігрантами більш-менш ті ж неофіційний контакт, дивлячись на них як на можливих будучих державних мужів. Ні трохи не зменшує договірної здібності політичних емігрантів та респекту до них факт, що їхня акція не згідна з законами гостинних держав; навпаки їхня договірча здібність та респект до них збільшується прямо-пропорційно до їхньої чинності, здібності організації та енергії в переведенні хочби й „незаконних“ політичних акцій. Так було з Леніном, Троцьким, Копольцевим, Проводом ОУН, так напевно з його дітьми. Це право життя, право історичних взаємин та розвою і його не дається вхитити в сухі ярми законності, так зрештою як і законність не з міродатною в міждержавних взаєминах мимом ХХ віку й гарно голосенних фраз. В сенсі с для мене зрозуміла й інтервенція Голови АБН перед бельгійськими державними чинниками проти замикання тайної радіовислани, бо могли б бельгійські чинники толерувати, так як інші держави толерували й „незаконну“ акцію сл. п. С. Коновальця і акцію Проводу ОУН за кордоном, гаюк „незаконну“. В тім сенсі с для мене зрозумілим і лагідний присуд бельгійського суду і становище прокуратора та адвокатів і становище бельгійської преси, яка напевно не обурювалася на злочиня законів своєї країни, хоч до цього в першу чергу мала право. Не треба й нам перестаратися а бути більш законними, як самі господарі бельгійської держави.

Другий аргумент „Свободи“ це порушення гостинності гостинної країни. Цей аргумент в'яється до того тисно з першим: вимогою законності й тому мій аргументи в зборі „незаконності“ політичних акцій з законною с частинно в аргументах проти „порушення гостинності“. Але хочу додати тут ще й інші аргументи. Про порушення гостинності можна б на мою думку говорити тільки в двох випадках: 1) коли б політична акція була спрямована проти самої гостинної країни т. з. в данім випадку Бельгії, або 2) коли б її наразала на великі міждержавні комплікації. Тим часом на суді стверджено, що акція тайної радіовислани ніякому не була спрямована проти Бельгії, навпаки акція АБН і ідей голосенних радіовислани була спрямована на здобуття і збереження політичної свободи всіх народів, в тім і Бельгії самої. Не шкода для Бельгії виходила з тої акції, а добро, яке може ще сьогодні невидіти й несе, а яке завтра може здобути признание і відчистити всі Західні Держави. Крім того акція радіовислани не наразила Бельгії на жадні поважні міждержавні комплікації. Не було відомо про жоден демарш Совєтв, хоч перед останнім світовим війною такі демарші зі сторони Польщі та Совєтв проти акцій Проводу ОУН за кордоном були відомі. — Зрештою сьогоднішні політичне становище Бельгії проти Совєтв зі всіма західними пактами с вже устійлене й відоме й протисовєтська тайна радіовислани не могла тут в нічому погіршити „сипаті“ Совєтв до Бельгії. (Закінчення на ст. 4.)

Куди держатися законності гостинних держав то треба б осудити й теперішні контакти з краєм — нелегальний переїзд кордону; — треба б осудити й само існування тайної революційної організації за кордоном, бо вона кус пляк, як повалити іншу державну владу, що напевно не згідне з законами ніякої держави. — Так отже про законність політичних організацій і законність їхніх акцій з законною не можна говорити. І теперішня історія і теперішня практика вказує щось протилежне. Європейські держави віддавна знають явще політичних емігрантів, дають їм пріют і рипночасно хоч-не-хоч числять з тим, що раз вони з політичної еміграції то й акція їх буде спрямована в напрямі боротьби їхніх народів. На їхні політичні акції дивляться більш-менш через пальці й більш або менш толерують їх, хоч не раз приходиться гостинним державам мати неприємності від чужих держав (демаршів). Вільш того гостинні й інші держави вдержують з політичними емігрантами більш-менш ті ж неофіційний контакт, дивлячись на них як на можливих будучих державних мужів. Ні трохи не зменшує договірної здібності політичних емігрантів та респекту до них факт, що їхня акція не згідна з законами гостинних держав; навпаки їхня договірча здібність та респект до них збільшується прямо-пропорційно до їхньої чинності, здібності організації та енергії в переведенні хочби й „незаконних“ політичних акцій. Так було з Леніном, Троцьким, Копольцевим, Проводом ОУН, так напевно з його дітьми. Це право життя, право історичних взаємин та розвою і його не дається вхитити в сухі ярми законності, так зрештою як і законність не з міродатною в міждержавних взаєминах мимом ХХ віку й гарно голосенних фраз. В сенсі с для мене зрозуміла й інтервенція Голови АБН перед бельгійськими державними чинниками проти замикання тайної радіовислани, бо могли б бельгійські чинники толерувати, так як інші держави толерували й „незаконну“ акцію сл. п. С. Коновальця і акцію Проводу ОУН за кордоном, гаюк „незаконну“. В тім сенсі с для мене зрозумілим і лагідний присуд бельгійського суду і становище прокуратора та адвокатів і становище бельгійської преси, яка напевно не обурювалася на злочиня законів своєї країни, хоч до цього в першу чергу мала право. Не треба й нам перестаратися а бути більш законними, як самі господарі бельгійської держави.

Другий аргумент „Свободи“ це порушення гостинності гостинної країни. Цей аргумент в'яється до того тисно з першим: вимогою законності й тому мій аргументи в зборі „незаконності“ політичних акцій з законною с частинно в аргументах проти „порушення гостинності“. Але хочу додати тут ще й інші аргументи. Про порушення гостинності можна б на мою думку говорити тільки в двох випадках: 1) коли б політична акція була спрямована проти самої гостинної країни т. з. в данім випадку Бельгії, або 2) коли б її наразала на великі міждержавні комплікації. Тим часом на суді стверджено, що акція тайної радіовислани ніякому не була спрямована проти Бельгії, навпаки акція АБН і ідей голосенних радіовислани була спрямована на здобуття і збереження політичної свободи всіх народів, в тім і Бельгії самої. Не шкода для Бельгії виходила з тої акції, а добро, яке може ще сьогодні невидіти й несе, а яке завтра може здобути признание і відчистити всі Західні Держави. Крім того акція радіовислани не наразила Бельгії на жадні поважні міждержавні комплікації. Не було відомо про жоден демарш Совєтв, хоч перед останнім світовим війною такі демарші зі сторони Польщі та Совєтв проти акцій Проводу ОУН за кордоном були відомі. — Зрештою сьогоднішні політичне становище Бельгії проти Совєтв зі всіма західними пактами с вже устійлене й відоме й протисовєтська тайна радіовислани не могла тут в нічому погіршити „сипаті“ Совєтв до Бельгії. (Закінчення на ст. 4.)

Куди держатися законності гостинних держав то треба б осудити й теперішні контакти з краєм — нелегальний переїзд кордону; — треба б осудити й само існування тайної революційної організації за кордоном, бо вона кус пляк, як повалити іншу державну владу, що напевно не згідне з законами ніякої держави. — Так отже про законність політичних організацій і законність їхніх акцій з законною не можна говорити. І теперішня історія і теперішня практика вказує щось протилежне. Європейські держави віддавна знають явще політичних емігрантів, дають їм пріют і рипночасно хоч-не-хоч числять з тим, що раз вони з політичної еміграції то й акція їх буде спрямована в напрямі боротьби їхніх народів. На їхні політичні акції дивляться більш-менш через пальці й більш або менш толерують їх, хоч не раз приходиться гостинним державам мати неприємності від чужих держав (демаршів). Вільш того гостинні й інші держави вдержують з політичними емігрантами більш-менш ті ж неофіційний контакт, дивлячись на них як на можливих будучих державних мужів. Ні трохи не зменшує договірної здібності політичних емігрантів та респекту до них факт, що їхня акція не згідна з законами гостинних держав; навпаки їхня договірча здібність та респект до них збільшується прямо-пропорційно до їхньої чинності, здібності організації та енергії в переведенні хочби й „незаконних“ політичних акцій. Так було з Леніном, Троцьким, Копольцевим, Проводом ОУН, так напевно з його дітьми. Це право життя, право історичних взаємин та розвою і його не дається вхитити в сухі ярми законності, так зрештою як і законність не з міродатною в міждержавних взаєминах мимом ХХ віку й гарно голосенних фраз. В сенсі с для мене зрозуміла й інтервенція Голови АБН перед бельгійськими державними чинниками проти замикання тайної радіовислани, бо могли б бельгійські чинники толерувати, так як інші держави толерували й „незаконну“ акцію сл. п. С. Коновальця і акцію Проводу ОУН за кордоном, гаюк „незаконну“. В тім сенсі с для мене зрозумілим і лагідний присуд бельгійського суду і становище прокуратора та адвокатів і становище бельгійської преси, яка напевно не обурювалася на злочиня законів своєї країни, хоч до цього в першу чергу мала право. Не треба й нам перестаратися а бути більш законними, як самі господарі бельгійської держави.

Другий аргумент „Свободи“ це порушення гостинності гостинної країни. Цей аргумент в'яється до того тисно з першим: вимогою законності й тому мій аргументи в зборі „незаконності“ політичних акцій з законною с частинно в аргументах проти „порушення гостинності“. Але хочу додати тут ще й інші аргументи. Про порушення гостинності можна б на мою думку говорити тільки в двох випадках: 1) коли б політична акція була спрямована проти самої гостинної країни т. з. в данім випадку Бельгії, або 2) коли б її наразала на великі міждержавні комплікації. Тим часом на суді стверджено, що акція тайної радіовислани ніякому не була спрямована проти Бельгії, навпаки акція АБН і ідей голосенних радіовислани була спрямована на здобуття і збереження політичної свободи всіх народів, в тім і Бельгії самої. Не шкода для Бельгії виходила з тої акції, а добро, яке може ще сьогодні невидіти й несе, а яке завтра може здобути признание і відчистити всі Західні Держави. Крім того акція радіовислани не наразила Бельгії на жадні поважні міждержавні комплікації. Не було відомо про жоден демарш Совєтв, хоч перед останнім світовим війною такі демарші зі сторони Польщі та Совєтв проти акцій Проводу ОУН за кордоном були відомі. — Зрештою сьогоднішні політичне становище Бельгії проти Совєтв зі всіма західними пактами с вже устійлене й відоме й протисовєтська тайна радіовислани не могла тут в нічому погіршити „сипаті“ Совєтв до Бельгії. (Закінчення на ст. 4.)

3. ПОЖОВКЛИХ ЛИСТКІВ

ЩО ПИСАЛА „СВОБОДА“ 50 РОКІВ ТОМУ?

11 квітня 1901 р.

ЦАРЕСЛАВІС П УКРАЇНЦІ В АМЕРИЦІ

Туй-туй буде десять літ, як російське православ'я, або (як о. Гр. Грушка влучно окрестив його) „цареслав'я“ почало ширитися між американськими українцями і животіє ще до сьогодні. Ватьком того руху являється о. А. Товт, теперішній удекорований протосрей російської місії. Дня 25 березня 1891 р. він прийняв російське православ'я з цілою парафією, хоч самий вже перед тим приєднався до російської місії в Америці і потинокни, доволі зручно, обробляв людей... Він узв'язав з молодечим жаром за ширення московського православ'я між українцями. Розбіглися люди на всі боки, ширячи „єдиносластельное православ'я“, кидуючи громи на уніяті, на унію, а з ним і на увесь український рух... Коли приглянемо ближче цій місії, то побачимо, що вона внесла між американських українців роздор і згіршення, одним словом — деморалізацію. Пригляньтєся тільки людям, котрі ширили московське православ'я, або способом, якими вони послуговувалися, а побачите, що московська місія від самісного початку до сьогодні с одним великим актом неморальності... о. Д. Гебей, бувший уніятський, а тепер православний священник у Філадельфії, лежить хворий у шпиталі. За нього платять офіцери російського корабля...

2 травня 1901 р.

АМЕРИКАНЦІ ПРО НАС

Статтю з-під пера нашого краяна Р. Сембратовича, що появилася в мюнхенській „Альгемайне Цайтунг“, подас ньюорський „Літерарі Дайджест“ (вол. XXXII, Но. 14) в голлових зарисах, як слідус: „Українці (русини) це слов'янський нарід, що відіграв велику роллю в історії. Це той самий нарід, що впровадив багатьох років охороняв Європу від азійських орд. Пізніше, в 17 сторіччю, за часів Богдана Хмельницького, злучилися вони добровільно з російською державою, а цар загартовував їм окремою умовою самоврядування і цілість території. Одначе, майже водночас почав Петро Великий заводити систематичну русифікацію... у 1876 р. видано указ, яким заборонено українську мову в школах і літературі в цілій країні... Одначе всі старання російського уряду покажуться безуспішні щодо українців, як показали с щодо фінляндців і довели до нічого в Польщі“.

ОПОВІСТКИ

Вечерок у честь Т. Шевченка. — Дня 30 травня („Декорейшен Дей“) 1901 р. відбудеться в Шамокин, Па., старанням тов. ім. Т. Шевченка музикально-деклараторський вечерок в пам'ять 40-вих роковин смерті нашого поета-кобзаря, Тараса Шевченка. Програма складається з двох частин і обіймає 18 точок. На закінчення буде відспіваний національний гимн: „Ще не мерла Україна“.

Справи Українського Народного Союзу. — Хто хоче приступити до У.Н.Союзу, хай присилає вступне й місячне до касира на адресу: Алекс Шайлент, постмастер, Мейфлді, Па. Повідомляти про це секретаря на адресу: Д. Д. Пірч, П. О. Бакс 355, Оліфант, Па. Як хто почував би себе покритим з боку когось з урядників Союзу, хай пише до предсідника на адресу: о. А. Бончевський, 10 Мей Ст., Ансонія, Конн.

Кожний свідомий українець та кожна гідна українка вважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити катри ідейних українських працівників.

НАБУВАЙТЕ! ЧИТАЙТЕ!

Вже вийшов друком і появилася в продажі багатоїлюстрований ЖУРНАЛ МОЛОДИХ „КРИЛА“

„КРИЛА“ — місячний літературний, культурний і громадсько-політичний журнал, що спеціально уятує придлосе молоді в журналі „КРИЛА“ співпрацюють відомі українські науковці, культурні і мистецькі сили.

„КРИЛА“ видає СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ. Ціна примірника 30 центів, кингариям 20% знижки. На окремі замовлення журнал висилає тільки після отримання його вартості та копійт переписки — 35 центів. Гроші слати моні-ордером, готівкою, або поштовими марками. Замовлення писати на адресу:

„WINGS“ P. O. Box 211, Cooper Station, New York 3, N. Y., U.S.A. Головна Управа СУМА.

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ПОЛІТИЧНО-ДЕМОКРАТИЧНА ОРГАНІЗАЦІЯ СТЕЙТУ КОНН. ФІЛІЯ УККА.

ДО ВСІХ ВІДЛІЛВ УККА, ТОВАРИСТВ, БРАТСТВ, КЛУБІВ І ВСЕГО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА СТЕЙТУ КОННЕКТИКОТ!

Повідомляємо, що Річні ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ УАПДОрганізації відбудуться:

В НЕДІЛЮ, 13. ТРАВНЯ 1951 Р. в годині 2-ій пополудні В САЛІ ПРИ 127 PARK STREET, NEW HAVEN, CONN. На зборах буде промовляти представник УККА. Шановні Громадяни!

Двадцять один рік минає, як в нашому стейті організовано УАПДОрганізацію, ціллю якої було нести допомогу Визвольним Змаганням Українського Народу, та презентувати українців перед американськими властями. Організація розвивалася досить скоро, вислідом чого були маніфестації українців, Українські Дні, Зїзд ОДВУ в Нью Гейвен і тим под.

Пришла війна, а з нею деякі неприємності для організації. Стейтова організація була сілшо в очах наших ворогів і вони вжили всіх способів, щоб нам шкодити та привести до ліквідації організації. Та, завдяки деяким одиницям, організація проциувала до сьогодні і продовжує свою працю як Філія Українського Конгресового Комітету на стейті Коннектикот.

Управа додала всіх зусиль, щоб сповнити свої обов'язки супроти Централі УККА. Однак при найкращих бажаннях, сама управа не може всего зробити. Для цього потрібна праця і піддержка всіх громадян-українців.

Тому звертаємо до Вас, Шановні Громадяни, з гарним проханням прийти на збори і спільно обговорити всі справи організації та її праці на будуче. Віримо, що Шановне Громадянство глибоко заінтересоване долею Українського Народу і політичною роботою УККА, тому прибуде масово на ці збори! З українським привітом — Управа УАПДОрганізації.

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
ОКРУЖНА РАДА ВІДЛІЛВ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ
— влаштовує —
СВЯТО ДЕНЬ МАТЕРІ
получений з показом народної нощі в виступі тридцять модельок
В НЕДІЛЮ, 13. ТРАВНЯ (MAY 13) 1951 P.
у WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL, 16th St. & IRVING PL., NYC.
Початок: 6:30 ввечорі. — Вступ \$1.00.
В програмі буде: Виступ Бельетної Школи Валентини Переславець і солю Євгенії Мозгова-Винниченко.
Простіться все Шановне Громадянство до ласкавої участі в цім Святі.
Окружна Рада.

УВАГА! — НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!
УКРАЇНСЬКА ВІДОМА ОПЕРОВА СПІВАЧКА
КАПІТОЛІНА ЗАДОРЖНА
дає перший і єдиний
КОНЦЕРТ
В НЮ ПОРКУ
В НЕДІЛЮ, 6. ТРАВНЯ 1951 P.
В CENTRAL HIGH SCHOOL OF NEEDLE TRADES,
225 West 24th Street, New York City.
Початок у годині 7-ій ввечорі.
Квитки можна набути в кингарні „Сурма“, 11 E. 7th St., N.Y.C., та в день концерту при касі від 5-тої ввечорі.

МУЗИЧНІ ТВОРИ
Ноти:
„ВСІ ГРАЮТЬ“
(40 народних пісень)
на піанно і спів.
Ціна \$2.00.
Замовляти в:
„СВОБОДА“
P. O. Box 346
Jersey City 3, N. J.

Український Професійний Театр в Нью Йорку
під мистецьким проводом МИХАЙЛА МАНГЛЯР
НЕДІЛЯ, 3. ЧЕРВНЯ 1951 РОКУ
CENTRAL HIGH SCHOOL OF NEEDLE TRADES
225 West 24th Street, New York
„ЗАПОРОЖЕЦЬ ЗА ДУНАЄМ“
опера на 3 дії С. Гулка-Артемовського.
Початок вистави в 7. го ввечорі.
Постава: М. Мангляр. Диригент: К. Кукловський. Балетмейстер: В. Переславець. Хормейстер: В. Зингиченко. Декоративне оформлення: М. Радич. Сценарист: Ф. Пономір. Адміністратор: М. Радич.
Головні партії виконують: М. Чалий (Карась), кол. артист Харківської Опери. С. Винниченко-Мозгова (Одарка), кол

ПРАЦЯ

ПОТРІБНО ДІВЧИНУ у віці 20 років, до домашньої праці при малій родині. Мусить знати трохи англійську мову. Голоситись до: Mrs. E. L. JACOBSON 95 Guy Park, Amsterdam, N. Y.

ПОМЕШКАННЯ

ДО ВИНАЙМУ дешево 2 ПОКОЇ з спальною кухнею для старшого подружжя в New Brunswick, N. J. Подружжя: SOVAK 12 Laurel Pl, New Brunswick, N. J.

РОЗШУКИ

Пошуку ІВАНА НОДЬ з пов. Станок, котрий має бути в Вінгетоні, Н. П., або околиці. Роджений в Міссісіпі, Па. Жив в 1924 році в Джансон Сіті, Н. П. Був в Польщі в 1920 році і служив в польській армії у Львові. Хто знає про него, прошу дати знати на адресу: Rev. John Wm. Berznecki, 374 Sheffield Ave., Brooklyn, N. Y.

Пошуку ОЛЕНУ РЕВА (Helena Rewa), остання її адреса 617 West 143rd St., New York, N. Y. Голоситись до: Miss M. L. BLAZAITIS 3 Hernance St., Ellenville, N. Y.

Пошуку могого мужа ПЕТРА ПАВЛОВИЧА ПАПАРА, брата Івана Папар з Dorothy, N. Y. Жив у New York, 209 E. 104 St. Вихав 6 квітня 1951 мабув до Каліфорнії, Los Angeles. Прошу Укр. Комітет у Los Angeles та всіх людей доброї волі, які стрічали його від цього часу, або щиньбув знають про нього, повідомити жінку: J. Zapar, 306 E. 6th St., New York 3, N. Y.

Пошуку титочного брата МИХАЛА ПІСКАЧА. Хто про него знає, або він сам, прошу голоситись до: Mrs. A. OSIPOVICH з дому Варабача (походжу з села Молодич, пов. Жарслав) 19 Ann Street, St. Johnsville, N. Y.

III. д-ра СТЕЦЬКА, ПІДЛУЖНОГО І Р. КУЗЬВА просить подати свої адреси В. Гузик у Мюнхені, Німеччина. Голоситись до: Mr. L. HUCALUK 268 - 15th St., Brooklyn 15, N. Y.

Книжки-Журнали-Картки КОЖНУ КНИЖКУ Вам доставить UKRAINIAN PUBLISHING CO. P. O. Box 235, Cooper Station New York 3, N. Y.

БЕЗПЛАТНА ПРОБА рвматичної болі АРТРИТИЧНОЇ Коли Ри ніколи не вживали ліку званого ROSSE TABS на ці величезні мускулярні недомогання й болі, заучені з ревматизмом і запаленням жила, або з нервовим запаленням, то чому не спробувати його СЬОГОДНІ на наш кошт. Погс ажывають тисячі людей впродовж 25 років. БЕЗПЛАТНО ДЛЯ ЧИТАЧІВ НАШОЇ ГАЗЕТИ Запрошуємо Вас випробувати його без ніяких коштів. Дозвольте, щоб ми вислали Вам пачку повної величини. ЗАЖИВАЙТЕ БЕЗПЛАТНО 24 ТАБЛІТКИ. Коли не будете задоволені пачкою — часовою — полекшою, зверніть нам решту й не будете нам винні нічого. Така проба не буде коштувати Вас ні одного цента. НЕ ВИСИЛАЙТЕ ГРОШЕВ. Пшайте лише негайно Ваше ім'я й адресу до: ROSSE PRODUCTS COMPANY, Dept. O-5, 2708 Farwell Ave., Chicago 45, Ill.

31 СПОРТУ

НЮ ЙОРК, Н. П.

Ньюйорське Українсько-Американське Спортове Товариство, ланка копано м'яча, що невідлі стягас на площу сотки глядачів, головно молоді. Можна побачити ширших симпатиків УАСТ, але також крикунів фанатиків і домашніх критиків.

Відома річ, що копаній м'яч, це найбільш цікава і найпопулярніша гра в спортовому світі. На інших континентах ця діяльність спорту стягас не сотки, але десятки тисяч глядачів. Безумовно копаній м'яч винагас добрих комбінцій, гарних подачей, а головно доброї форми й кондиції змагунів.

УАСТ має дуже гарні успіхи і це надія, що буде першуним в „Нешенел-Ліг“. Але були також чорні неділі, себто програї і реміси. Глядачі хочуть все бачити УАСТ переможцем. Не дай Бог програїти, тоді критика понад критику, починаючи від проводу, кінчаючи на змагунах.

Питання, чи із кожних змагань наші копуни, сходять з площі, можуть бути переможцями. Відповідаю, що так! ... Але тільки при фінансовій допомозі глядачів. Чи відомо, що скріплення команди кількома добрим змагунами, коштує сотки доларів? Не згадую про виряд, винаймаючи площі, чаїт контузі змагунів, як мало місце з п. Арндтом уже не легке завдання проводу УАСТ. Хтож покривас ці кошти? Чи ж не належить до тих змагань, що тяжких змагань запросити змагунів до домівки на охолоджуючий напій? Вірю, що не один із змагунів з примістною по ціло-

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

РОЧЕСТЕР, Н. П.

Шевченківське Свято.

Дня 15 квітня відбулось в просторій церковній галі народне свято, присвячене про рокові і геніві України — Тарасові Шевченку. Цей Шевченківський концерт був добре підготований і можна назвати його вдатним під кожним оглядом, бо й публіка дописала і виконавці програми в'язались зі свого завдання так, як пристало на того роду свято. Мішаний хор викликав відразу поважний настрої гарним виконанням „Заповіту“ Шевченка, музика Стеценка. Біля 50 хористів в народних строях, під знаменитим керівництвом проф. К. Цепенди, дали доказ, що вони не тільки добре співають, але й добре розуміють, чим є „Заповіт“ для українського народу. Бодай так малося враження. Коли вже при хорі, то треба згадати і за його дальші виступи з піснями: Ой умер старий батько — Ф. Колесси, Сонце

ЩЕ НА ТЕМУ „САМА ДОБРА ВОЛЯ НЕ ВИСТАЧИТЬ“

(Закінчення зі стор. 3-го)

А кінці ще одно. Організатором і відповідальним за тайну радіоисильно був АБН, себто політична організація, що складається з кільканадцять народів, де українці є лиш одним членом з одним голосом. Належно Голова АБН, українець, не організував радіоисильно на власну руку, а ця акція була сквалена цюнайменше Проводом АБН. Знали про неї, бо промовляли через неї і представники інших народів згуртованих в АБН. Отже нелогічно є представляти справу так, себто всі відповідальність і „вина“ за організацію радіоисильно спадала виключно на українців, що піддержують концепцію АБН. А з другого боку для мене є лясим, що коли акція тайної радіоисильно акцентували інші народи зорганізовані в АБН — делкі з державним досвідом, очолювані в АБН державними передосищими мужиками — то видно, що аргумент законности й порушення гостинности є тут цюнайменше несуттєвими й зайвими. Факт апаратів й участі інших народів в організації тайної радіоисильно є для мене пробним каменем, що ця політична акція була доцільна. Не відомо досі мені,

Програму концерту це збагачили: Терцет „Минули літа молодії“ (Нижанківський) для молоді; М. Климко — сопран, Е. Чепман — скрипка, І. Костинюк — фортепіан; Е. Парута відігравала „Ой умер старий батько“ (Колесса); дуєт „Люблю дивитись“ відігравали М. Климко і А. Парута. Знаменито випала мєльодєклямація І. Шморгуна „Іван Підкова“ при супроводі квітету бандуристів. Ціла сцена була дуже ефектовна.

Умілий фортепіановий супровід виконали: проф. І. Костинюк і З. Маньківка. Годиться згадати ще й про гарні декораци; заслуга — П. Твердохляб.

Святочну промову (присвячану до сучасної доби) про Шевченкову науку, яку чуюмо у Шевченківські дні ці сцен і бачимо в дійсному житті, вголосив д-р Л. Мншуга.

Свято закінчено відіпанваннм „Ще не змерла Україна“. По святі відбулись це наради представників товариств з д-ром Мншугою, які отворив питання і забірали слово з нової й самої імїграції. Обговорювано посилення допомоги політичній акції УККомітету та допomoгoвoї ЗУАДК.

Джеймс Рузвельт, син президента Франкліна Рузвельта, доряджує демократам „перезити основну домашню чистку“ в своїй партії. Він висловив признання сенатським слідчим комісіям, яких очолюють демократи за їхню доцільну працю.

В Італії створено нову соціалістичну партію, в склад якої увійшли праві соціалістичні групи, очолювані Сарагатом і Роміто.

Фабрику газетного паперу в Чіле закладують американські підприємці коштом \$1,250,000. Вона зможе продукувати 20,000 тон паперу річно. Республіка Чіле спроваджує 15,000 тон паперу річно з Канади коштом \$2,000,000, а видає газет платять по \$300 за одну тону у Вальпараїсо. Рік тому одна тона коштувала там \$180.

ПЕРЕВІЗ пасажирів, пакунків і речей у місті, поза місто і на дальшу віддал. ПО НИЗЬКІЙ ЦІНІ. Голоситись: 6-10 ранку і 6-10 веч. Телефон: CV. 9-7879 M. SHULGIN TRANSPORTATION 2066 Anthony Ave., N. Y. 57, N. Y.

НАЙЛУЧШУ Українську або американську машинку до писання Найшорше, і найдешевше зараз можете набути в СУРМА. Пишіть по інформації. SURMA 11 East, 7th St. New York 3, N. Y.

УКРАЇНЬСЬКА КРАМНИЦЯ ВЗУТТЯ „ГОВЕРЛА SHOES“ 203 Springfield Ave. (біля Prince St.), NEWARK, N. J. Продаж мужьської і жіночої та дитячої обуви із знамих американських фірм взуття (nationally advertised brands), різних шкїрних виробів, жіночих торбничок, рукавичок, панчів та шарпеток.

УКРАЇНЬСЬКЕ ПЕРЕВОЗОВЕ БЮРО В. Е. Богачевський. Tel. OR. 3-2484 208 E. 6th ST., NEW YORK 3, N. Y. Перевіз меблів, багажу і різних речей.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

Дня 12 квітня 1951 р. помер у 68. році життя ІВАН КОСТИШАК, член Тов. Зродл, від. 62 У. Н. С. у Вест Філадельфія, Па. Покійний походив зі села Приєліп, пов. Турка, Зах. Україна. До Союзу вступив 1920 р. Остання в смутку жінку Марію, синів Вольгана, Андрія, Івана і Степана, та дочку Марію і Ануу. Похорон відбувся 17 квітня з погребового заведення до катедрі на Френкліні, в відтак на цвинтар на Фако Мєдєс. — В. П. П. В. Білей, секр.

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

Дня 20 квітня 1951 р. упокоївся в Бозі ЄВСТАХІЙ КОЗУВ член і бувший прєдс. Бр. св. Поеафата, від. 477 У. Н. Союзу у Гусон, Н. П. Покійний родився в селі Тернопілька, пов. Тернопіль, Західна Україна. Прожив 58 років. До У. Н. Союзу вступив 1928 р. Похований в глибокому смутку жінку, 3 дочки і 4 внуки. Похорон відбувся 23 квітня з погребового заведення до укр. катоц. церкви св. О. Николая, а відтак на цвинтар у Гусон, Н. П. В похороні взяли участь члени міждлау, родина, приятели і знайомі. — В. П. П. М. Драгушак, секр.

В другу річницю смерти бл. н. Проф. Д-ра ЄВГЕНА ХРАПЛИВОГО — відрачується — В НЕДІЛЮ, ДНЯ 6. ТРАВНЯ 1951 Р., В ГОД. 11:30 В КАПЛИЦІ ЦЕРКВИ СВ. ЮРІЯ ПРИ ВУЛ. 7-мія, ч. 22 ПАНАХИДА на яку запрошують Друзіні та Знайомі — ДРУЖИНА в ДОЧКА.

СВЯТОЧНА НАГОДА ВЛАСНОГО ВИРОВОУ КАПЕЛЮХИ з найліпшого фільму. ВІД \$3.95 ДО \$12.50. Відновлюємо куплені у нас капелюхи.

Нові весняні моди в різних красках. ПРОДАСМО ШОВКОВИ КРАВАТКИ, ПАСИ І ШЕЛКИ. (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 SAINT MARK'S PLACE, NEW YORK CITY (Між 2-ого і 3-ого Емпайс.) Телефон: GR 5-3733. Відкрито до 10-ої год. ввечері.

чи політичні середовища інших народів, членів АБН, зареагували в своїх часописах так гостро на факт тайної радіоисильно й чи уважало її відкриття такою компромітацією їхніх визвольних рухів, як це зробили й роблять українські часописи. Воюєш, що тут ми знова перестаралися. А варто було б нам в тій справі пригнунитись до реакції інших народів — членів АБН, — головно тих з державним досвідом. мгр. О. К.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗБОРНІ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПАТЕРСОН, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 64, відбудуться в суботу, 5-го травня, в год. 7:30 ввечері, у Віларського на Мейн вулиці. Просимо всіх членів на збори, бо буде обговорена справа-піснїку. — І. Вурний, секр.

Д-р М. МАЙЗЕЛ сікву гострі й застарілі недуги мужчин і жінок, шкїрні, загальне ослаблення, шкїрні й шкїрні, ревматизм; переводить аналізу крові й сечі. Пролїрка \$3.00. 107 E. 17th St., NEW YORK CITY коло 4-тої Емпайс-і Юніон Сквер. Година: Щодня 10-11 сподуляти і 4-7. У неділі 11 ранку до 1 понод.

Dr. S. CHERNOFF 223 - 2nd Ave., (Cor. 14th St.) N.Y.C. Tel. GRamercy 7-7697 Остри й доагчасні недуги чоловіків і жінок. Шкїрні. X-Ray. Роздуться шкїрні лікуємо без операції. Переводимо аналізу крові для супружжя дозволя. — Офісний година: Щодня від 10 ранку до 6:45 ввечері. В неділі від 11. до 1 понод. Екзамінація \$3.00.

Dr. Med. R. TYLBOR 59 East 3rd St. (коло 2nd Ave.) N.Y.C. Tel. GRamercy 5-3993 Шкїрні недуги. Fluoroscopy, X-ray Electrocardiography, Analysis. Переводимо аналізу крові для супружжя дозволя. — Офісний година: Щодня 1-5 і 5-8 р.м В неділі від 10-2 понод.

МАШИНИКИ Перероблені до ПИСАННЯ англійські, ціна \$25.00. Маємо також нові і перероблені українські машинки. Рахувати машинки. Офісний приряди. Потрібно агентів. ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY 119 W. 23rd St. (6-7 Ave.) New York, N. Y. Phone: CHelsea 3-8086

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИС НА КУРСИ САМОХОДОВИХ МЕХАНІКІВ І КУРСИ ІЗДИ. GR. 7-8951 КУРСИ МЕХАНІКІВ КУРСИ ІЗДИ АВТАМИ Постараємося для Вас про екзамін Лайсенсу. Намі учні достають дипломи. Помагаємо в одержанні праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ІЗДИ ІЗДИ, ВЕЧІРНІ І НЕДІЛЬНІ Інструктори фахівці. Зал. в 1916. L. TYCHNIEWICZ, директор Metropolitan Auto School 155 - 2nd Ave., біляма 10th St. NEW YORK CITY

3. БЕРЕЗОВСКИ УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК УПРАВЛІТЕЛЬ BERRY FUNERAL HOME, Inc. 525 East 6th Street, New York 9, N. Y. Phone ALgonquin 4-8748 Делі мої в погребні машинки шкїрні і шкїрні. Періодична обслука в усіх шкїрних без різниці шкїрних шкїрні.

ІВАН БРОШАК, помер.

Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS Обслука Шпирі і Чесна Our Services Are Available Anywhere In New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, NEW JERSEY ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬО УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК вараду погребам по \$150 шкїрні так шкїрні як ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАЙКРАША JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY Dignified funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКІЙ ПОГРЕБНИК Занимається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

ШИФКАРТИ ПРОДАСМО НА ВСІ КОРАБЛ. ГРОПН послясмо до всіх країв і виплачуємо на останній пошти. АФІДЕВІТИ, петиції та інші потрібні документи на спровадження крєвних і знайомих до Америки зі скитальщини та інших країв. ПРОДАСМО дома та всякого роду бизнесу. У всіх справах звертайтесь до звісного НОТАРІАЛЬНОГО БЮРА. S. KOWBASNIUK 277 EAST 10th ST., (Near Ave. A.) NEW YORK 3, N. Y.

MESSA MOTEL Чи задумуєте їхати на вакації до Каліфорнії? Завждиайте до: МЕССА МОТЕЛ (Українське підприємство) 10020 East Garvey, El Monte California при головних дорогах 60-70-99 10 миль від Заходу Los Angeles тп. ІВАН КІТ і СТЕПАН ГРИНЬКО, власителі Кімнати з всіма прираджєннями для 2-4-6 осіб.

ТАРЗАН, ч. 2584. Несподіваний напад AFTER CLEANSING THE WOUNDS, OWAN APPLIED THE JUICE FROM A PARTICULAR SHRUB. "THE WOUNDS WILL HEAL QUICKLY NOW," HE EXPLAINED. PO KILKOH SPANNIAH VONI ZATRIMALISIA NA BEREZI KENIYU. "OS ZA TIM ZAKRUTOM LEZHIT KLOVI." — SKAZAV OWAN. "NADIYOSA, SHO MOI LODI TEBE NE VB'YUT." KOLI TARZAN I OWAN YAVLISIA NA OVIDI, VOYOVNIKI VISKOCHELI NALERED, VIMAHUYUCHI SVOIMI SPISAMI. — "MI VOVNASMO!" — ZAKRIVAV PROVIDNIIK.